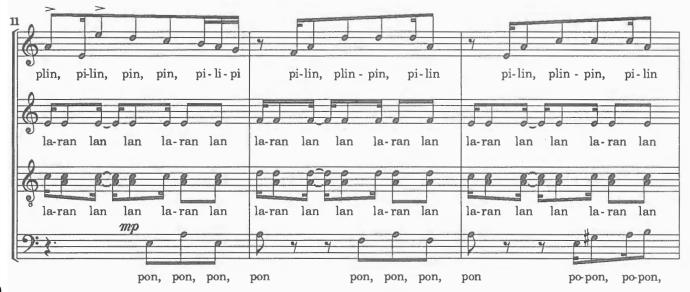
Estévez: Mata del anima sola

Antonio Estévez (1916–1988) was a Venezuelan choral conductor and composer. His most significant work was a choral symphony, *Cantata Criolla*, depicting the duel between the man of the plains and the devil.

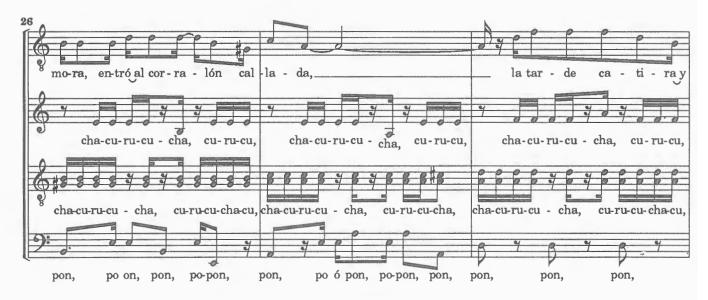
Mata del anima sola ('Tree of the lonely soul') also takes inspiration from the people of the Venezuelan high plains, alternating between a quasi-improvised song in the style of that culture and a depiction of a rhythmic folk dance known as the *joropo*, complete with diatonic harp (sopranos), four-stringed guitar (altos and tenors), and bordones or baritone guitar (basses).

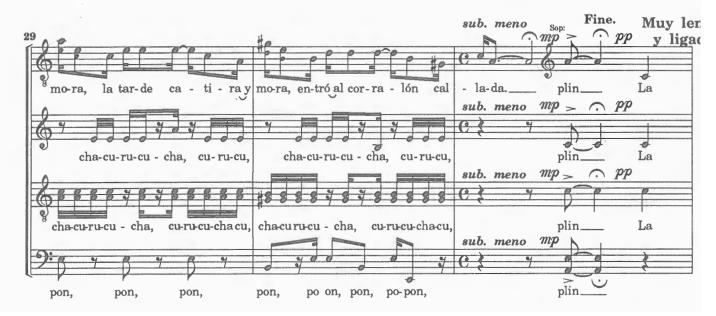


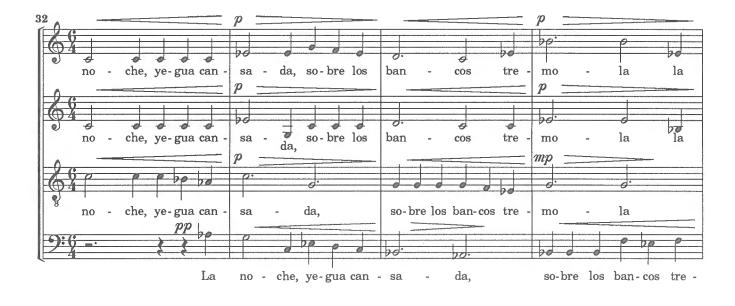


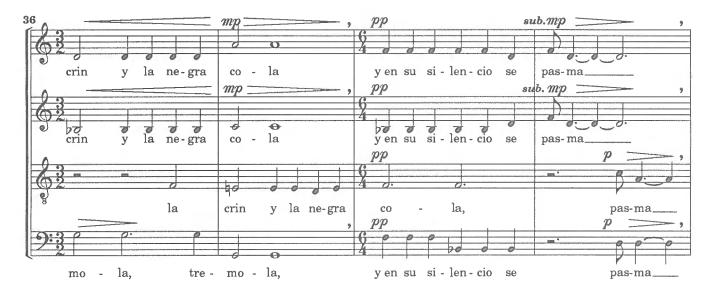


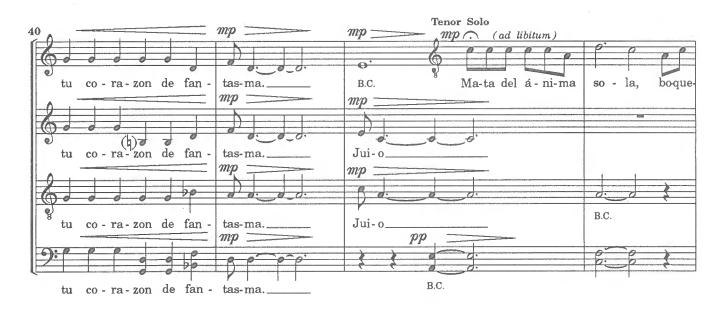














MATA DEL ANIMA SOLA ("Tree of the lonely soul")

Mata del ánima sola, Tree of the lonely soul, La noche, yegua cansada, The night, tired mare, Tree of the soul lonely, wide opening of the riverside----The night, mare tired, shakes her mane and black tail now you will be able to say: above the riverside; boquerón de banco largo Here slept Cantaclaro. sobre los bancos tremola and, in its silence, wide opening of the riverside long above the riverside shakes your ghostly heart is filled with awe. ya podrás decir ahora crin y la negra cola la now you-will-be-able to say now the mane and the black tail aquí durmió canta claro. en su silencio se v pasma slept here song clear. and in its silence (itself) astounds Con el silbo y la picada With the whistle and the sting tu corazón de fantasma. With the whistle and the sting of the twisting wind, your heart of phantoms. the dappled and violet dusk de la brisa coleadora quietly entered the corral. of the breeze twisting la tarde catira y mora the twilight dappled and violet entró al corralón callada. entered the corral quietly.